



## UNIVERSITY GRANTS COMMISSION

ESTABLISHMENTS CIRCULAR LETTER NO: 05/2023

No. 20, Ward Place  
Colombo 07

07<sup>th</sup> March, 2023

Vice Chancellors of Universities  
Rectors of Campuses  
Directors of Institutes

### GRANTING OF SPECIAL LEAVE DURING THE RAMALAN (RAMAZAN) SEASON 2023

Your attention is drawn to the Public Administration Circular No. 04/2023 of 02<sup>nd</sup> March, 2023.

You are kindly requested to follow the instructions issued by the above Circular during the period from 23<sup>rd</sup> March 2023 to 21<sup>st</sup> April 2023.

A copy of the Public Administration Circular No. 04/2023 is enclosed herewith for your information and compliance.

Senior Prof. Sampath Amaratunge  
Chairman

- Copies:
1. Secretary/ Ministry of Education
  2. Chairman's Office/UGC
  3. Vice-Chairman/UGC
  4. Members of the UGC
  5. Secretary/UGC
  6. Registrars of Universities
  7. Deans of Faculties
  8. Accountant/UGC
  9. Bursars of Universities
  10. Librarians/SAL/AL of the Higher Educational Institutions /Institutes
  11. Deputy Registrars/ Snr. Asst. Registrars/Asst. Registrars of Campuses/Institutes
  12. Deputy Bursars/Snr. Asst. Bursars/ Asst. Bursars of Campuses/Institutes
  13. Internal Auditor/UGC
  14. Govt. Audit Superintendents of Universities
  15. Snr. Asst. Int. Auditors of HEIs
  16. Secretaries of Trade Unions
  17. Auditor -General

File No: UGC/HR/6/5/1

Public Administration Circular: 04/2023

My No: EST-6/03/LEA/3125

Ministry of Public Administration, Home Affairs,  
Provincial Councils and Local Government  
Independence Square  
Colombo 07.

02.03.2023

Secretaries to Ministries  
Chief Secretaries of Provinces  
Heads of Departments  
Heads of State Corporations / Statutory Boards

### **Granting of Special Leave during the Ramalan (Ramazan) Season 2023**

As the forthcoming Ramalan (Ramazan) Season is due to commence on 23 March 2023 and end on 21 April 2023 you are requested to make arrangements to enable Muslim Officers to take part in prayers and religious activities during this period.

02. The times during which such prayers and religious activities will take place daily are as follows:

- \* 03.30 a.m. to 06.00 a.m.
- \* 03.15 p.m. to 04.15 p.m.
- \* 06.00 p.m. to 07.00 p.m.
- \* 07.30 p.m. to 10.30 p.m.

03. Work shifts may be arranged wherever possible to enable those officers to take part in religious activities during these periods. Only in case of unavoidable circumstances, special leave may be approved.

04. Please take action to grant the Festival Advance to eligible Muslim Officers in the Public Service, Public Corporations and Statutory Boards 14 days before the expiry date of Ramalan (Ramazan).

Sgd/ Neel Bandara Hapuhinne  
Secretary  
Ministry of Public Administration, Home Affairs,  
Provincial Councils and Local Government

Telephone : 0112-699399  
Fax : 0112-692158  
Email address : [ade-vi@pubad.gov.lk](mailto:ade-vi@pubad.gov.lk)

රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ : 04/2023

මගේ අංකය : EST-6/03/LEA/3125

රාජ්‍ය පරිපාලන, ස්වදේශ කටයුතු,  
පළාත් සභා හා පළාත් පාලන අමාත්‍යාංශය  
නිදහස් වතුරසුය  
කොළඹ 07.

2023.03.02

අමාත්‍යාංශ ලේකම්වරුන්  
පළාත් ප්‍රධාන ලේකම්වරුන්  
දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානීන්  
රාජ්‍ය සංස්ථා හා ව්‍යවස්ථාපිත මණ්ඩල ප්‍රධානීන්

**2023 රාමලාන් (රාමසාන්) සමයේ දී විශේෂ නිවාඩු ලබා දීම**

මෙවර රාමලාන් (රාමසාන්) සමය 2023 මාර්තු 23 දින ආරම්භ වී 2023 අප්‍රේල් 21 දින අවසන් වීමට නියමිත බැවින්, එම කාලසීමාව තුළ දී මුස්ලිම් නිලධරයන්ට යාඥා සහ ආගමික වතාවත්වල නිරත විය හැකි වන පරිදි වැඩ පිළිවෙළක් සකස් කරන ලෙස ඉල්ලා සිටිනු ලැබේ.

02. යාඥා සහ ආගමික කටයුතු දිනපතා සිදුකෙරෙන කාලවේලාවන් පහත දැක්වෙන පරිදි වේ.

- \* පෙරවරු 03.30 සිට පෙරවරු 06.00 දක්වා
- \* පස්වරු 03.15 සිට පස්වරු 04.15 දක්වා
- \* පස්වරු 06.00 සිට පස්වරු 07.00 දක්වා
- \* පස්වරු 07.30 සිට පස්වරු 10.30 දක්වා

03. හැකි සෑම අවස්ථාවක දී ම එම නිලධරයන්ට ආගමික වතාවත්වල යෙදීමට හැකිවන පරිදි වැඩමුර සකස් කර දිය යුතු ය. නොවැළැක්විය හැකි අවස්ථාවල දී පමණක් විශේෂ නිවාඩු අනුමත කිරීම මැනවි.

04. රාමලාන් (රාමසාන්) අවසන් වීමට දින 14කට කලින් රාජ්‍ය සේවයේ, රාජ්‍ය සංස්ථා හා ව්‍යවස්ථාපිත මණ්ඩලවල සුදුසුකම් ඇති මුස්ලිම් නිලධරයන්ට උත්සව අත්තිකාරම් ලබා දීමට ද කරුණාකර කටයුතු කරන්න.

නීල් බණ්ඩාර හපුභින්න  
ලේකම්

රාජ්‍ය පරිපාලන, ස්වදේශ කටයුතු,  
පළාත් සභා හා පළාත් පාලන අමාත්‍යාංශය

දුරකථන : 0112-699399  
ෆැක්ස් : 0112-692158  
විද්‍යුත් ලිපිනය : [ade-vi@pubad.gov.lk](mailto:ade-vi@pubad.gov.lk)



அரசாங்க நிர்வாக சுற்றறிக்கை : 04/2023

எனது இலக்கம் : EST-6/03/LEA/3125

பொது நிர்வாக, உள்நாட்டலுவல்கள்,  
மாகாண சபைகள் மற்றும் உள்ளூராட்சி அமைச்சு  
சுதந்திர சதுக்கம்  
கொழும்பு 07.

2023.03.02

அமைச்சுக்களின் செயலாளர்கள்  
மாகாண பிரதம செயலாளர்கள்  
திணைக்களத் தலைவர்கள்  
அரசு கூட்டுத்தாபனங்கள் மற்றும்  
நியதிச் சட்டச் சபைகளின் தலைவர்கள்

### 2023 நமழான் (ராமசான்) காலத்தில் விசேட விடுமுறை

இம்முறை நமழான் (ராமசான்) மாதம் 2023 ஆம் ஆண்டு மார்ச் மாதம் 23 ஆம் திகதி ஆரம்பமாகி 2023 ஆண்டு ஏப்ரல் மாதம் 21 ஆம் திகதி முடிவடைய உள்ளதால் இக் காலத்தில் முஸ்லிம் உத்தியோகத்தர்களுக்கு தொழுகையிலும் மதவழிபாடுகளிலும் கலந்து கொள்ளக் கூடிய ஒழுங்குகளைச் செய்யுமாறு நீங்கள் கேட்டுக் கொள்ளப்படுகிறீர்கள்.

02. தொழுகைகளும் மதவழிபாடுகளும் நாளாந்தம் பின்வரும் நேர அட்டவணைப்படி நிகழும்.

* மு.ப. 03.30	முதல்	மு.ப. 06.00	வரை
* பி.ப. 03.15	முதல்	பி.ப. 04.15	வரை
* பி.ப. 06.00	முதல்	பி.ப. 07.00	வரை
* பி.ப. 07.30	முதல்	பி.ப. 10.30	வரை

03. இக்காலத்தின் போது அவ் உத்தியோகத்தர்கள் சமய வழிபாடுகளில் கலந்து கொள்ளக்கூடியதாக வேலை நேரங்களை ஒழுங்கு செய்து கொடுத்தல் வேண்டும். தவிர்க்க முடியாத சந்தர்ப்பங்களில் மட்டும் விசேட லீவு அங்கீகரிக்கப்படலாம்.

04. மேலும் நமழான் (ராமசான்) பெருநாளில் இறுதித் திகதிக்கு 14 நாட்களுக்கு முன்னதாக அரசு சேவை கூட்டுத்தாபனங்கள், நியதிச்சட்ட சபைகள் ஆகியவற்றில் கடமையாற்றும் தகைமையுடைய முஸ்லிம் உத்தியோகத்தர்களுக்கு விழா முற்பணம் வழங்கத் தயவு கூர்ந்து நடவடிக்கை எடுக்கவும்.

ஒப்பம்./ நீல் பண்டார ஹபுஹின்ன  
செயலாளர்

பொது நிர்வாக, உள்நாட்டலுவல்கள்,  
மாகாண சபைகள் மற்றும் உள்ளூராட்சி அமைச்சு

தொலைபேசி இலக்கம் : 0112-699399

தொலைநகல் இலக்கம் : 0112-692158

மின்னஞ்சல் முகவரி : [ade-vi@pubad.gov.lk](mailto:ade-vi@pubad.gov.lk)